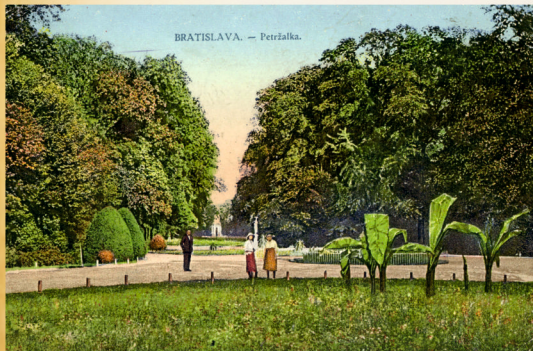


Petržalské hájovne / Gamekeepers' lodges in Petržalka

Existencia hájovní na území hlavného mesta SR Bratislavy môže byť pre mnohých prekvapením. Pravdou však je, že sa práve nachádzate pred jednou z takýchto stavieb, ktoré sa v Petržalke zachovali. Pôvodne boli sídlami hájnikov strážiacich lesy a zver, neskôr sídla horárov, ktorí mali oveľa širšie spektrum povinností.



Jagdhaus - poľovní dom
Jagdhaus - hunting house



Park v Petržalke v medzivojnovom období
The park in Petržalka in the interwar period



Letopočet na fasáde horárne
The date on a facade of the gamekeepers' lodge

Územie Petržalky bolo v minulosti pokryté bohatými lužnými lesmi, popretkávanými ramenami Dunaja. Tieto lesy boli majetkom hradného panstva významného rodu Pálffyovcov (Pálffyovcov), ktorý im venoval veľkú pozornosť, a to nielen ako poľovným revírom. V rokoch 1858 až 1863 pôsobil v tunajších lesoch jeden z najvýznamnejších európskych lesníkov Wiliam Rowland. Založil štyri lesné škôlky a vysadil 1,9 milióna sadeníc lesných drevín, najmä borovice.



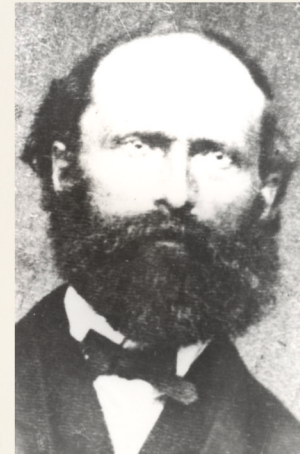
Starostlivosť o poľovné revíry bola zverená do rúk dedičným hájnikom. V tejto hájovni na Starhradskej ulici bolo sídlo Gejzu Dražďáka, príslušníka starej hájnickej rodiny, od ktorej mena je odvodený aj názov neďalekých jazier a miestnej časti Petržalky. Samotná budova bola stavebne upravovaná, jej úctyhodný vek naznačuje datovanie na fasáde: **C:I:S:P: Ao: 1779**. Horárneň, ktorej súčasťou je aj drevený „jagdhaus“ je majetkom hlavného mesta SR Bratislava, v užívaní jej mestských lesov, a teda, aj po vyše dvesto rokoch, stále slúži pôvodnému účelu.



Miesto, na ktorom sa nachádzate. ●
You are here. ●
Navštívte aj objekt zachovanej hájovne na Starohájskej ceste č. 5. ●
We recommend a visit of gamekeepers' lodge in 5 Starohájska Road, too. ●



Jedna z ďalších horární stála v Pečni. Zanikla po vzniku pohraničného pásma. Z bývalého panstva stoja ešte horárne na Klokočovej ul. v Petržalke a vo Wolfsthal, dnes už na území Rakúska. Another gamekeepers' lodge was in Pečňa. It was destroyed when the border zone was formed. Until now still exist the gamekeepers' lodges in Klokočova Street in Petržalka and in Wolfsthal in Austria.



Wiliam Rowland (1814 - 1888)
Wiliam Rowland (1814 - 1888)



Ramená Dunaja a lužné lesy na území Petržalky na mape z 18. storočia
The branches of the River Danube and the floodplain forests in the area of Petržalka in the 18th century.



Panoramatické zobrazenie Petržalky a parku v polovici 19. storočia, na ktorom sú vyznačené horárne a označená je aj horárneň na dnešnej Starhradskej ulici. ●
A panoramic view of Petržalka and park in the 19th century with the marking of the gamekeepers' lodges. You can see mark of the gamekeepers' lodge in Starhradská Street. ●



Po ústupe lužných lesov a postupnom zaniknutí ramien Dunaja boli v Petržalke vybudované nádherné parky a sady. Mapa petržalského parku z r. 1832, dnes Sad Janka Kráľa.

After the floodplain forests deforestation and the gradual disappearing of the branches of the River Danube in Petržalka were beautiful parks and gardens established. The map of the park in Petržalka in 1832, now called „Sad Janka Kráľa“.

Hájovňu na znak úcty k histórii a na pamäť budúcim generáciám vyhlásil štátny podnik LESY Slovenskej republiky v roku 2020 za VÝZNAMNÉ LESNÍCKE MIESTO. Garantom vyhládávania, evidovania, obnovy a popularizácie významných lesníckych miest je Lesnícke a drevárske múzeum vo Zvolene.



The existence of Gamekeepers' lodges in the area of Bratislava, the capital city of Slovakia, could be a surprise for many people. In fact, you stay in front of one of these objects, preserved in Petržalka until nowadays. These buildings were seats of the forest wardens who protected both the forest and wild animals, later they were occupied by the gamekeepers with more responsibility, in the past the area of Petržalka was covered by floodplain forests with many branches of the River Danube. These forests were property of Pálffy family. For this family, forests were more than just a hunting ground. In 1858 - 1863 here worked Wiliam Rowland, one of the most important European foresters. He established four tree seedlings nurseries and he planted more than 1.9 million of seedlings, mostly pine. The Pálffy family entrusted the care of the hunting ground to the gamekeepers. This gamekeepers' lodge on Starhradská Street was the workplace of Gejza Dražďák, the member of the old gamekeepers' family. Names of nearby lakes and this Petržalka's part were derived from name „Dražďák“. The building was rebuilt. Its age is proved by date on its facade: C:I:S:P: Ao: 1779. This gamekeepers' lodge with its wooden part „jagdhaus“ belongs to Bratislava, the capital city of Slovakia. Nowadays it is used by municipal forest enterprise - so the building's purpose has been the same for more than 200 years. This gamekeepers' lodge, was declared as the Special forestry site by State enterprise Forests of the Slovak Republic in 2020 as a token of respect for history as well as for the memory for future generations. The Museum of Forestry and Wood Technology in Zvolen is the guarantor of searching, recording, restoration and popularization of special forestry sites. Pamiatka je zaradená v Zozname pamätihodností mesta Bratislavy pod evidenčným číslom BA - IX.-A.6 a súčasne sa nachádza na území regionálneho biocentra RBC 39 - Dražďiak. This historical landmark is included in the List of Historical Landmarks of the City of Bratislava, registration number BA - IX.-A.6 and is also located in the regional biocentre RBC 39 - Dražďiak.

Zdroje: LESY Slovenskej republiky, štátny podnik, LDM, Archív mesta Bratislavy, Múzeum mesta Bratislavy, SNM-HM Bratislava, Eduard Genserek, Ľuboš Kačirek, Jozef Schwarz, wikipédia.org.

